

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 38 (1948)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

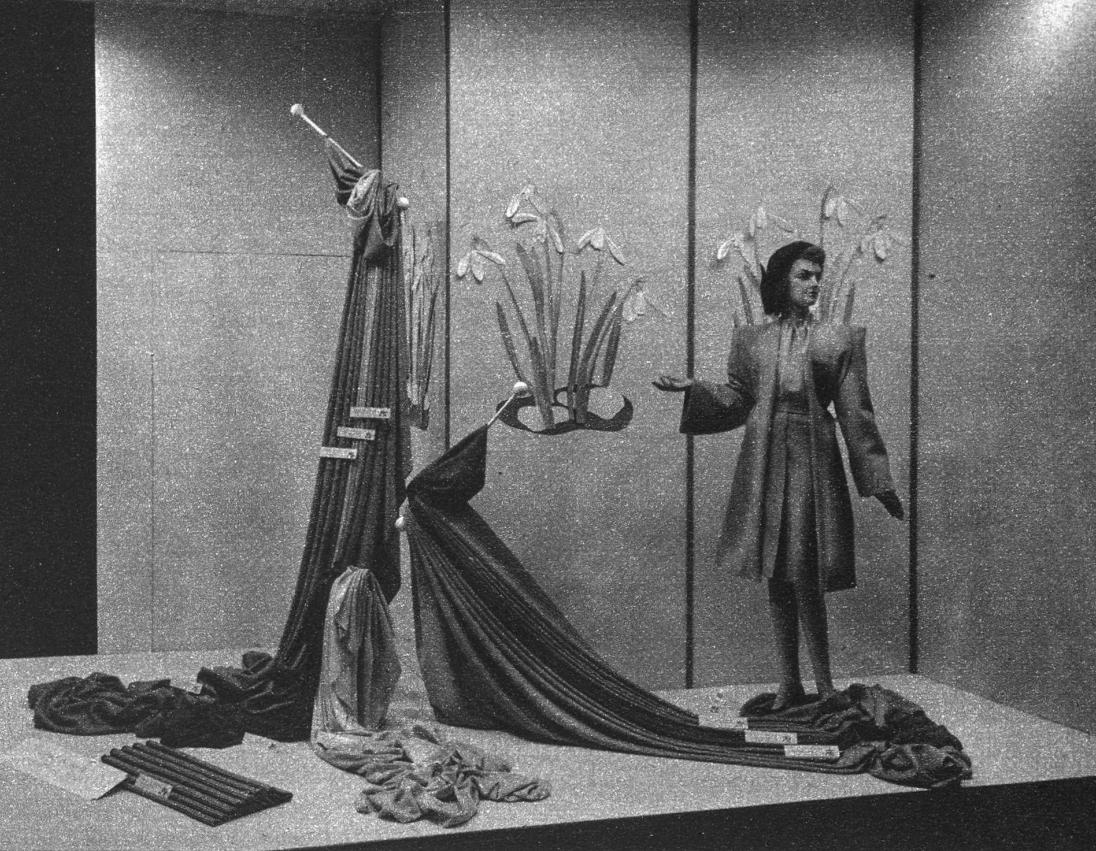
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Pied-de-poule  
immer  
kleidsam

STOFFHALLE AG.  
Marktgasse 11  
BERN



## Eine währschafte Suppe

ist eine solide, bodenständige Nahrung, die jedem wohl tut. Jetzt, wo die Gemüse rar und teuer sind, kocht man gerne die feinen und gehaltvollen Maggi-Gemüse-Suppen, wie Gemüse-, Grünerbs mit Rüblis, Lauch-, Röseli-, Schwyzer-, Tapioka-Julienne-Suppe usw.

MAGGI<sup>s</sup> SUPPEN

*Ostholz*  
einfach  
ausgezeichnet

## Prüfung bestanden?

Wenn nicht, dann  
Gotthelfschule Bern!

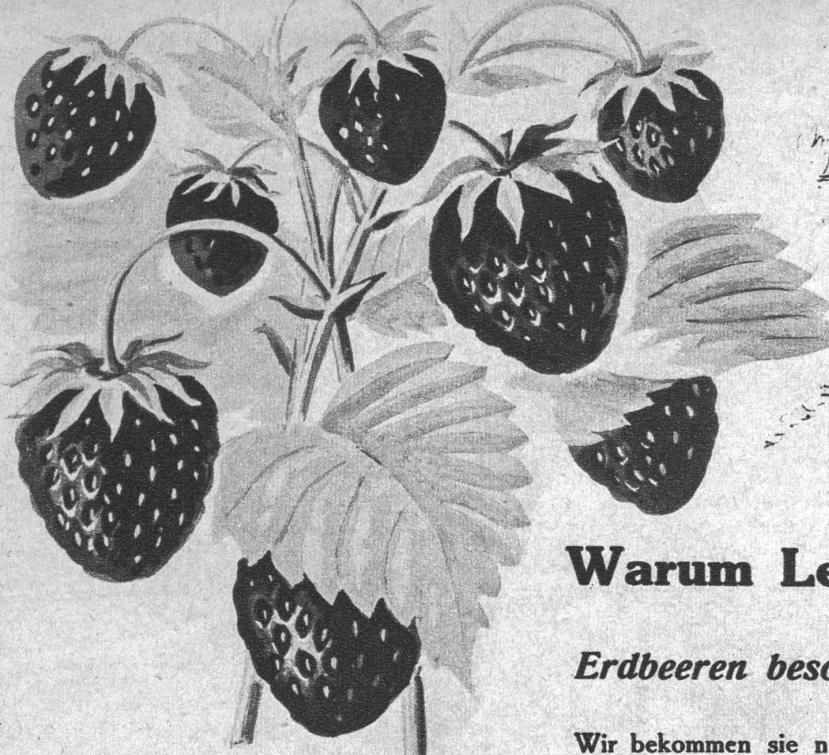
Knaben und Mädchen — Primar- und Sekundarabteilung — Speziell für sensible Kinder — Kleine bewegliche Klassen — Individueller Unterricht — Sorgfältige sichere Prüfungsvorbereitung in kleinen Arbeitsgruppen — Gute Erfolgsstatistik — Zahlreiche Referenzen — Exakte Erziehungsberatung durch die Direktion — Turnen und Sport — Handfertigkeit.

Luisenstrasse 5  
Telephon 3 36 30

Die Direktion



Das beliebte italienische Duo  
**Bruno Ruggeri · Letizia Otero**  
wieder im  
**KURSAAL BERN**



## Warum Lenzburg führend ist..

### Erdbeeren besonderer Güte

Wir bekommen sie nicht umsonst. Darin steckt eine Arbeit, ein Hegen und Pflegen, das zurückreicht bis in die achtziger Jahre des vorigen Jahrhunderts. Heute ernten wir die Früchte dieser Pionierarbeit. Wir wissen genau, in welchem Boden unsere Erdbeeren geraten, welche Pflege, welche Schutzmaßnahmen sie erfordern. Deshalb gedeihen unsere Erdbeeren ausgezeichnet. Zuckersüß, voller Saft, mit einem Aroma sondergleichen kommen die Beeren gartenfrisch in die nahe Fabrik, und hier entsteht nach dem Lenzburger Verfahren die herrliche Confitüre, welche die Lenzburger Freunde auch während der Zeit der Rationierung so außerordentlich schätzten.

$\frac{1}{2}$ Glas (inkl. 50 Cts. Depot) . . . . .	Fr. 2.30	{ inkl. WUST + 5% Rabatt
--	----------	-----------------------------

# Lenzburger Hero Confitüre *ohnegleichen!*

Berner Staatsarchiv,  
Falkenplatz 4, Bern.

*Ferien in England*

### ROYAL HOTEL

SCARBOROUGH ENGLAND

*A Family Hotel of Distinction*

The Royal Hotel would welcome Swiss Visitors who would assuredly enjoy a delightful holiday here. Lounge and Sun Terrace overlooking the Sea. Games Room, Nursery, Ballroom, Lounge and Dance Orchestra. Accommodation 260. Moderate, fully inclusive terms. Send for Brochure.



Gute Herrenkleider



*Von jeher vorteilhaft*

S C H I L D A G.

Tuch- und Deckenfabrik

BERN

Wasserwerksgasse 17 (Matte), Tel. 2 26 12

Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG., Laupenstrasse 7a, Bern. Telephon 2 48 45, unter ständiger Mitarbeit von Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). Einzelnummer 50 Rp. Abonnementspreise: Jährlich Fr. 20.—, halbjährlich Fr. 10.—, vierjährlich Fr. 5.— Adressänderungen 30 Rp. • Postcheckkonto III 11266. • Abonnenten-Unfall-Versicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern. Bundesasse 18. (Telephon 285 55) • Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG., Laupenstrasse 7a, Bern.

N.